

# ¿Dos mamás? ¿Dos papás?

español

## Ayudando a familias de gays y lesbianas a sentirse visibles y bien recibidas en los programas preescolares

Por Andrea Hernández

“O dio tener dos mamás”, dijo la niña a su amiga. “Por qué?”, preguntó su amiguita. “Porque odio cuando la maestra dice ‘illeva esto a casa para tu papá y tu mamá!’”

La mamá lesbiana que escuchó esta conversación reportó lo sucedido a Lee Lesser, especialista en apoyo a la familia en el Proyecto de Servicio para Padres de San Rafael. Esta y otras experiencias similares llevaron a Lesser y a otros educadores en los primeros años de educación infantil a unirse el año pasado con padres y activistas comunitarios para lanzar la Iniciativa de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transexuales (LGBT) para la educación infantil en los primeros años. La iniciativa tiene como objetivo aumentar el número de programas de cuidado de niños en los condados de San Francisco y Alameda que acogen a familias LGBT.

El grupo organizó su primera conferencia este otoño y asistió en la creación del primer curso para maestros de preescolar impartido a nivel universitario sobre este tema, en el City College de San Francisco.

### NUEVA VISIBILIDAD, VIEJAS PREOCUPACIONES

Las familias LGBT con niños están creciendo, aumentando con ello la población visible, dice Meredith Fenton, directora de programa de *Children of Gays and Lesbians Everywhere* (el cual puede traducirse como “niños de gays y lesbianas en todas partes”). Fenton dice que en Estados Unidos en los años ‘90 se produjo un boom de gays y lesbianas que comenzaron a informarse cada vez más “sobre sus opciones de crear una familia” mediante la adopción y la inseminación con donantes.

Sin embargo, a la hora de buscar proveedores de cuidado infantil, algunas de estas familias se preocupan de cómo el personal y otros padres reaccionarán ante ellas.

Cuando Cristy Chung estaba buscando una escuela primaria en San Francisco para su hija Olivia, de seis años, le pareció que muchas de las escuelas no parecían acoger de buen grado a una familia encabezada por lesbianas. En una de las escuelas Chung preguntó al director si éste podía garantizar la seguridad de Olivia en su calidad de hija de madres lesbianas y su respuesta fue: “no sé”.

### EFFECTO EN LOS NIÑOS

“La mayoría de programas de cuidado de niños no prestan demasiada atención a las preocupaciones (de padres gays o madres lesbianas)”, dice Judy Kriege, asistente técnica de BANANAS, una organización de derivación y recursos sobre cuidado de niños en el Área de la Bahía.

Pero esta actitud crea problemas para los niños, dice Lesser: “(Cuando) los maestros hablan sobre el mundo y tú estás excluido están enviando el mensaje de que en tu familia hay algo mal”.

Algunos niños se enfrentan a rechazos aún más obvios. Cuando Jennifer Drury se mudó de Sacramento a Santa Bárbara, su hija estaba contenta de poder jugar con una vecina de la misma edad; ello fue así hasta que la madre de la niña se enteró de que Drury tenía una pareja lesbiana y “la comunicación se terminó”. Drury teme que su hija también encuentre discriminación en la guardería y en la escuela.

“Un niño florece cuando se le reafirma como individuo”, dice Rocky Morrison, director ejecutivo de *Our Family Coalition* (Coalición “Nuestra Familia”)—una organización de derechos civiles para familias LGBT—y eso “se extiende a la afirmación de la familia”.

### ACOGIDA CÁLIDA

Algunos preescolares han liderado el movimiento para crear un entorno acogedor para familias LGBT.

Meredith Steiner, una madre lesbiana, dice que se pone a llorar en una reunión para padres de niños esperando incorporarse a la Cooperativa Preescolar Glen Ridge en San Francisco. “Realmente me emocioné”, dice, cuando una persona del equipo enfatizó que el programa acoge a todo tipo de familias y agregó que ella era lesbiana.

Glen Ridge cuenta con libros representando a familias LGBT y no conmemora días exclusivos tales como el “día de la madre” o el “día del padre”. Los padres, sean éstos heterosexuales o gays, trabajan con los niños en las aulas. “Habida cuenta que tenemos varias familias de gays y lesbianas en la escuela, (ningún niño) dirá jamás que ‘él no puede tener dos mamás’”, dice la directora Mame Campbell Salin.

En Pacific Primary School de San Francisco, el veinte por ciento de los padres son gays o lesbianas y tanto los materiales informativos como las visitas guiadas a la escuela explicitan que ésta acoge a “familias de gays y lesbianas”. Se alienta a los niños a hablar sobre sus familias y sus fotos se cuelgan en las paredes del salón de clase.

“Hacemos que los niños no sientan que hay algo inusual en la estructura de su familia”, dice el director Belann Giarretto. Con ello, la diversidad familiar se convierte “en parte natural del juego”: los niños que juegan a la casita pueden crear una familia con dos mamás u otros patrones menos tradicionales.

### IMPORTANTE EN TODOS LADOS

La creación de programas infantiles para los primeros años de edad que sean más amenos a las familias LGBT puede resultar más difícil fuera de ciudades que característicamente acogen mejor a los homosexuales, tales como San Francisco. La coordinadora para el cuidado de niños en el Head Start de Central Valley, Amy Mauro, dice que mucha gente en comunidades rurales “no cree que (padres gay o madres lesbianas) existan realmente en su área (de residencia)”. Algunos proveedores, dice Giarretto, pueden llegar a evitar sacar el tema por temor de ofender a otros padres, o a las mismas familias gay.

Pero aun cuando los programas de cuidado de niños no tengan familias abiertamente LGBT, dice Mauro, es importante hablar sobre todo tipo de familias: “El hecho de que no haya padres (abiertamente) gays en su centro no quiere decir que no vayan a encontrarse con niños de padres homosexuales más adelante, o que se conviertan ellos mismos en gay”.

Y “lo que hacemos en los primeros años afecta la experiencia del niño en la escuela primaria”, dice el maestro de Pacific Primary Brian Silveira. Éste recuerda el día en el que escuchó en el patio de su escuela que “no estaba bien ser un ‘maricón’”. Esa lección se convirtió en algo muy penoso años más tarde cuando “me dí cuenta de que era gay”.

Los programas para niños en los primeros años, dice Silveira, pueden construir actitudes más positivas porque “(los niños) llegan cuando aún no han experimentado gran homofobia.”



OUR FAMILY COALITION

### Recursos

- LGBT Early Childhood Education Initiative: Louise Rush, Coordinadora de Proyecto, Our Family Coalition, tel. 415-981-1960. Por e-mail: [CE@ourfamily.org](mailto:CE@ourfamily.org)
- Pacific Pride Foundation, tel. (805) 963-3636.
- Children of Lesbians y Gays Everywhere, tel. 415-861-KIDS (5437), o [www.colage.org](http://www.colage.org)

### Acogiendo a todas las familias en los programas preescolares

- **Evalúe el programa de su escuela:** ¿Tiene libros que reflejen familias LGBT? ¿Tiene pósters o fotos que reflejen la diversidad familiar?
- **Acoja con beneplácito la opinión de familias LGBT.** Si su programa no tiene familias que sean abiertamente gay, contáctese con organizaciones LGBT (ver “Recursos”).
- **Haga explícito** en las visitas guiadas y publicaciones de su escuela **que las familias de gays y lesbianas son bien recibidas.**
- **Asegúrese de que los niños se sientan cómodos hablando de sus familias.** Responda con naturalidad frente al trabajo o el juego de los niños representando familias LGBT.
- **Sea consciente del lenguaje que emplea.** No asuma que el niño tiene “una mamá y un papá”. Use términos neutros tales como “familia” tanto en el aula como en cualquier tipo de material o formulario escolar destinado al hogar del niño.
- **Tome medidas inmediatas para responder** a burlas o sesgos ofensivos.
- **Tenga en cuenta** que ciertos días festivos tales como el “día de la madre” o el “día del padre” pueden excluir a los niños con familias alternativas.
- **Procure involucrar en su programa a todo tipo de familias.**
- **Asegúrese de que sus políticas de anti-discriminación incluyan la orientación sexual y la identidad de género,** y de que éstas se apliquen no sólo a los miembros del personal sino también a las familias.

**Fuentes:** Rocky Morrison, de *Our Family Coalition*; Lauren Wyeth, de *Families of Pride*; Judy Kriege, de *BANANAS*; *Pacific Primary*.

Traducción al castellano por Lucrecia Miranda